

No. 27612

**FRANCE
and
MALI**

**Agreement on the reintegration into the Malian economy of
workers who have emigrated to France. Signed at Paris
on 17 December 1987**

Authentic text: French.

Registered by France on 30 October 1990.

**FRANCE
et
MALI**

**Accord sur l'aide à la réinsertion dans l'économie malienne
des travailleurs ayant émigré en France. Signé à Paris le
17 décembre 1987**

Texte authentique : français.

Enregistré par la France le 30 octobre 1990.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF MALI ON THE REINTEGRATION INTO THE MALIAN ECONOMY OF WORKERS WHO HAVE EMIGRATED TO FRANCE

The Government of the French Republic and

The Government of the Republic of Mali,

Considering the ties of friendship between the two countries,

Recognizing the need to assist Malian workers who wish to return to their country of origin, while fully respecting their freedom of decision,

Affirming their wish to ensure that the reintegration of such workers contributes to the development of Mali,

Have agreed on the following provisions:

TITLE I. REINTEGRATION ASSISTANCE

Article 1

The return of Malian workers shall be voluntary.

The French Government shall ensure that Malian workers who wish to return benefit, under the best possible conditions, from the reintegration assistance scheme, in accordance with the French legislation in force.

Article 2

The two Parties shall define and implement vocational training courses with a view to enabling Malian workers who wish to resettle in Mali to adapt, under favourable conditions, to such employment opportunities or economic activities as are proposed to them under this Agreement.

Article 3

Each Government shall, as applicable, grant customs and tax privileges to the Malian workers who benefit under this Agreement in order to facilitate their reintegration.

Particular attention shall be paid to the import of vehicles and, in general, of goods which would permit the establishment of a small business enterprise in Mali.

The Malian Government shall encourage the acquisition of land for those of its nationals who resettle and engage in agriculture.

¹ Came into force on 1 April 1990, i.e., the first day of the second month following the date of receipt of the last of the notifications (of 8 November 1988 and 24 November 1989) by which the Parties had informed each other of the completion of the requisite constitutional procedures, in accordance with article 9.

TITLE II. FRANCO-MALIAN COOPERATION
WITH A VIEW TO REINTEGRATION

Article 4

With effect from the entry into force of this Agreement, Malian nationals who are eligible to benefit from the financial assistance for reintegration provided for under French regulations shall be informed by the French authorities, and, at their request, by the Consulate of the Republic of Mali in France, of employment opportunities and conditions in Mali in order to be able to plan to carry out their project and use French financial assistance. To that end, the Malian authorities shall periodically advise the French authorities of employment opportunities and the establishment of economic activities beneficial to the development of Mali by providing detailed information on development priorities, according to sector and geographical area, as well as on occupations and vacant posts.

Article 5

The Malian authorities concerned, in particular the National Manpower and Employment Office, and the competent service of the French National Immigration Office, shall collaborate closely in order to further the implementation of projects for the reintegration of Malian workers seeking to benefit from the assistance provided for under article 1 of this Agreement.

TITLE III. INFORMATION

Article 6

Nationals of the Republic of Mali who wish to return to their country should be informed as fully as possible of all opportunities offered under Franco-Malian cooperation, as well as of their rights and obligations. To that end, the French authorities shall ensure that Malian nationals are provided with the relevant information by the competent services, in particular those of the National Immigration Office, regarding the rights which they may claim on their return, including information concerning financial assistance for reintegration and opportunities for vocational training under this Agreement with a view to their return to Mali.

The Malian authorities, in particular the National Manpower and Employment Office, shall periodically transmit to the French authorities information relating to Malian legislation concerning reintegration and employment and any other information which may be useful to workers and members of their families with a view to their reintegration in Mali.

TITLE IV. IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

Article 7

A joint committee of experts shall be established to:

Monitor the implementation of this Agreement;

Examine, with a view to proposing satisfactory solutions, any problems which might arise in connection with the implementation of the measures provided for under this Agreement.

Article 8

This committee shall meet once a year and as necessary at the request of either Party.

TITLE V. DURATION AND RENEWAL

Article 9

Each Party shall notify the other when it has completed the requisite constitutional procedures for the entry into force of this Agreement.

This Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the date of receipt of the last such notification.

This Agreement is concluded for a period of two years and shall be automatically renewable. It may be subject to amendment or modification. It may be denounced by either Contracting Party, which shall give notice of such denunciation by the appropriate means at least three months in advance.

DONE at Paris, on 17 December 1987, in duplicate.

For the Government
of the the French Republic:

[PHILIPPE SÉGUIN]
Minister of Employment
and Social Affairs

For the Government
of the Republic of Mali:

[MAMADOU DIWARA]
Ambassador of the Republic of Mali
to France